



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 71]

नई दिल्ली, मंगलवार, मार्च 20, 1979/फाल्गुन 29, 1900

No. 71]

NEW DELHI, TUESDAY, MARCH 20, 1979/PHALGUNA 29, 1900

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य, नागरिक आपूर्ति तथा सहकारिता मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

निर्यात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० 28-ईटीसी (पीएन)/79

नई दिल्ली, 20 मार्च, 1979

विषय : 30-6-1979 तक खूले सामान्य लाइसेंस-3 के अंतर्गत सूत, ऊन, मानव निर्मित रेशे या उसके समिश्रण के कुछ वस्त्र उत्पादों का स्वीडन को निर्यात करने के लिए योजना।

सं० 2/9/79-ई० :—14-4-1978 को हस्ताक्षरित भारत स्वीडन वस्त्र समझौते के अंतर्गत सूत, ऊन, मानव-निर्मित रेशे या उसके समिश्रण के कुछ वस्त्र उत्पादों का स्वीडन को निर्यात मात्रिक प्रतिबंध/सार्वजनिक अनुबंधन के अधीन है। जबकि यह समझौता कुछ उत्पादों के लिए 30-6-1979 तक वैध है, किन्तु गृप 4, 5, 9 और "बाकी गृपों" के अंतर्गत आने वाले कुछ अन्य उत्पादों के लिए यह 28-2-1979 को समाप्त हो गया था। यह निश्चय किया गया है कि इन गृपों के संबंध में समझौते को 30-6-1979 तक बढ़ाया जाए। इन गृपों के अंतर्गत आने वाले उत्पादों का विवरण और उनके स्वीडन सीमा-शुल्क वर्गीकरण की सं० इस सार्वजनिक सूचना में दी गई है। उपर्युक्त विषय पर निर्यात (नियंत्रण) संशोधन आदेश सं० ई (सी) प्रो, 1977/एएम (104) दिनांक 20-3-1979 की और ध्यान दिलाते हुए, 30-6-1979 तक

कोटा अवधि के लिए उपर्युक्त गृपों के उत्पादों को स्वीडन को निर्यात करने के लिए योजना नीचे दी गई है। (उन उत्पादों के अन्य गृपों के संबंध में जिनके लिए समझौता 30-6-1979 तक वैध है, निर्यात करने के लिए योजना पहले से सार्वजनिक सूचना सं० 22-ईटीसी (पी एन)/79 दिनांक 22-2-1979 के द्वारा घोषित कर दी गई है।)

7. 1-3-1979 से 30-6-1979 तक की अवधि के लिए सम्पूर्ण उपवस्त्र कोटा तैयार शुद्ध माल के लिए पहले आए सो पहले पाए के आधार पर आबंटित किया जाएगा। अनुबंध में विनिर्दिष्ट सभी मशों के लिए कोटा सूती वस्त्र निर्यात संबंधित परिषद्, बंबई द्वारा आबंटित किया जाएगा (इसके बाद संक्षेप में उसे टेक्सपरोसिल लिखा जाएगा) और आवश्यक प्रमाणीकरण भी टेक्सपरोसिल द्वारा किया जाएगा।

3. पोशाकों और सलाई से बने पहनावों के लिए, 20% कोटा अन्य मूल्य की मशों के लिए आबंटित किया जाए। इस प्रयोजन के लिए न्यूनतम कीमतों के दो सेट होंगे—एक 20 0/0 आबंटन द्वारा पूरा होने वाला उच्च मूल्य से संबंधित है और दूसरा आबंटन के बाकी के 80% द्वारा पूरा होने वाली मदों के मूल न्यूनतम कीमत के लिए है। सूती पोशाकों और सलाई से बने पहनावों के लिए कोटा आबंटन साखपल की शर्तों पर किया जाएगा। पहले आए सो पहले पाए तैयार शुद्ध माल के आबंटन के लिए कोटा पृष्ठांकन के समय साखपल प्रस्तुत किया जाना चाहिए।

4. पहले आए सो पहले पाए तैयार माल आधार पर कोटा निर्यात के मद्दपोतलदान कोटा पृष्ठांकन की तिथि से 10 दिनों के भीतर करने होंगे। लेकिन वस्त्र आयुक्त या उसके प्रतिनिधि से विशेष प्राधिकार प्राप्त करने पर वैध कारणों के लिए अपवाद स्वरूप मामलों में इस अवधि में वृद्धि की जा सकती है।

5. जब कभी सूची, ऊनी एवं मानव-निर्मित रेशों की मर्दों के लिए कोटा सम्मिलित किया जाता है तो ऐसे संयुक्त कोटे की समुचित मात्रा ऊनी वस्त्रों एवं मानव-निर्मित रेशों से बने वस्त्रों में से प्रत्येक के लिए सुरक्षित है। लेकिन, यह पुनरीक्षा शर्त के अधीन है और यदि आवश्यक हुआ तो इन मर्दों के लिए आरक्षण में सरकार द्वारा भागे वृद्धि अथवा कटौती की जा सकती है। कोटे का 50 ०/० भाग हथकरघा मर्दों के लिए आरक्षित किया गया है। लेकिन, मांग की प्रवृत्ति पर निर्भर होने से यह पुनरीक्षा शर्त के अधीन है।

6. इस उद्देश्य के लिए निर्धारित शर्तों को पूर्ण करने पर सम्बद्ध वस्त्र संवर्धन परिषद द्वारा या इसके अन्तर्देशीय प्राधिकृत प्रतिनिधियों द्वारा पृष्ठांकन के समय जारी किए गए निर्यात प्रमाण-पत्र के आधार पर आयातक को जारी किए गए आयात लाइसेन्स के मद्द् स्वीडन में आयातों की अनुमति दी जाएगी।

7. जब कभी माल पोतलदान के लिए तैयार हो तो कोटा पृष्ठांकन प्राप्त करने के लिए और अपेक्षित निर्यात प्रमाण-पत्र जारी करने के लिए निर्यातक इस उद्देश्य के लिए मनोनीत वस्त्र संवर्धन परिषद को या इसके अन्तर्देशीय प्रतिनिधि को अपेक्षित पोत परिवहन दस्तावेज दो प्रतियों में पोतलदान बिलों सहित) और दो प्रति में आबदन पत्र पोतलदान के अधीन माल का ब्योरा देते हुए और कोटा-प्रमाण-पत्र के साथ प्रस्तुत करेगा। उसके पश्चात् पोत परिवहन बिलों और अन्य औपचारिकताओं को पूर्ण करने के लिए दस्तावेज सीमाशुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाएंगे। तैयार पोतलकों के मामले में दोन परिवहन बिलों सहित पोत परिवहन दस्तावेज भी पोतलदान के पत्तन पर सीमा-शुल्क प्राधिकारियों द्वारा पोत परिवहन बिल नोट कर लिए जाने से पहले कोटा पृष्ठांकन के लिए इस उद्देश्य के लिए मनोनीत वस्त्र संवर्धन परिषद को या इसके अन्तर्देशीय पत्तन प्रतिनिधियों को प्रस्तुत किए जाएंगे। इन सभी मामलों में पोत बणिकों को सीमा-शुल्क विभाग से पोत परिवहन बिल प्राप्त कर लेने के बाद उनकी संख्या और तिथि की सूचना सम्बद्ध वस्त्र संवर्धन परिषद को या इसके उन अन्तर्देशीय प्रतिनिधियों को देनी होगी जिनसे कोटा पृष्ठांकन प्राप्त किया है।

8. निर्यात प्रमाण-पत्र कृता के लिए और इसलिए परिवर्त से प्राप्त करने के पश्चात् पोतवणिक अन्य सम्बन्धित दस्तावेजों के साथ उसको अपने कृता को भेजेगा।

9. वस्त्र आयुक्त, बम्बई या उसके द्वारा मनोनीत एक अधिकारी कोटा—निर्धारण से सम्बन्धित मामलों का दिन-प्रति दिन पर्यवेक्षण करेगा। विभिन्न सम्बद्ध निर्यात संवर्धन परिषदों के प्रतिनिधियों और वस्त्र आयुक्त को अध्यक्ष रखते हुए एक समन्वय समिति समय-समय पर परिस्थिति की पुनरीक्षा करेगी।

10. पीशाकों और बुने हुए वस्त्रों के लिए पहले आए सो पहले पाए तैयार माल के आधार पर कोटा निर्धारण के लिए प्रति नग एक रूपया या जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य का 10 ०/०, इनमें जो भी अधिक हो, की दर पर अग्रिम धन राशि आवेक को कोटा पृष्ठांकन के समय जमा करनी होगी। यदि कोटा पृष्ठांकन की वैध अवधि के भीतर 90 ०/० से कम उपयोग होगा तो निर्यात का साध्य प्रस्तुत करने पर जमा किए गए अग्रिम धन की पूर्व धन राशि वापिस कर दी जाएगी। यदि कोटा निर्धारण का उपयोग 90 ०/० से कम होगा तो जमा की गई पूर्ण अग्रिम धन राशि जख्त की जा सकती है। आगे यदि कोटे अप्रत्येक आबंदन के 25 ०/० से अधिक हों तो ऐसे आबंदी के लिए भाग कोटा आबंदित न करने पर विचार किया जा सकता है। लेकिन, प्रधान शर्तों में उपयुक्त छूट पर विचार किया जा सकता है।

11. निर्यात की अनुमति भारत के भारत में किसी भी पत्तन से

12. निर्यात संवर्धन परिषद का पता निम्नलिखित अनुसार है :—

सूची वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद,
“इंजीनियरिंग सेक्टर”,
9, मैथ्यु रोड, पांचवी मंजिल,
बम्बई-400004

13. उपर्युक्त व्यवस्थाओं के अनुसार जिन व्यक्तियों को कोटा आबंदित किया गया है लेकिन जो उसको पूर्ण रूप से उपयोग में नहीं लाते हैं उनके विरुद्ध जो इस सम्बन्ध में अन्य कार्रवाई की जा सकती है उस पर कोई प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना ही उन्हें भविष्य में कोटा प्राप्त करने के लिए अर्पात कोषित किया जा सकता है।

14. पहले की कठिकाओं को ध्यान में रखते हुए निम्नलिखित संशोधन 1978-79 की निर्यात नीति में किए जाएंगे :—

क्रम सं०	पृष्ठ सं०	संशोधन	संशोधन
1.	29.	क्रम सं० 70 (9) कालम 2	वर्तमान प्रविष्टि को निम्न लिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :—
		(सार्वजनिक सूचना सं० 22-ईटीसी (पी एन)/ 79, दि० 22-2-1979 द्वारा यथा संशोधित)	“इन्डो स्वीडिश वस्त्र सम-क्षेत्रों के अधीन स्वीडन को, सूत, ऊन, मानव-निर्मित रेश या उनके सम्मिश्रण के कुछ वस्त्र उत्पादों का निर्यात।”
2.	29.	क्रम सं० 70 (9) कालम 3	वर्तमान प्रत्युक्ति की शर्त (1) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :—
		(सार्वजनिक सूचना सं० 22-ईटीसी (पी एन)/ 79, दि० 22-2-1979 द्वारा यथा संशोधित)	“विस्तर की सूची या लिलन या मानव-निर्मित रेशों और ग्रुप 4, 5, 9 के अधीन आने वाले उत्पाद और इन्डो-स्वीडिश वस्त्र समक्षेत्रों में—परिभाषित “शेष ग्रुप” के लिए सूची वस्त्र निर्यात संवर्धन परिषद।”

का० वे० शेषादि, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात

सार्वजनिक सूचना सं० 28-ईटीसी (पीएन)/79 दिनांक 20-3-1979 का अनुसूच

ग्रुप	उत्पादों का विवरण	स्वीडन टैरिफ वर्गीकरण सं०
IV	रई, ऊन या मानव निर्मित रेशों के सलाई से कढ़े हुए पंजर बियर, जो कमीजों, राजि के पहनावों और नुस्त पहनावों (पंजर-बियरटी-शर्ट्स सहित) से भिन्न हों	60.04.702-706 802-806 902-906,
V	रई, ऊन या मानव-निर्मित रेशों के सलाई से कढ़े हुए स्वीटर, पुलओवर, स्लिप-ओवर, जम्पर और काडिगन घादि (पाउडर-बियरटी-शर्ट सहित)	60.05.302-306

MINISTRY OF COMMERCE, CIVIL SUPPLIES AND
COOPERATION

(Department of Commerce)

EXPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 28-ETC(PN)/79

New Delhi, the 20th March, 1979

Sub : Scheme for exports under OGL.3 of certain textile products of cotton, wool, man-made fibres or blends thereof to Sweden upto 30-6-1979.

No. 2/9/79-EI.—Under the Indo-Sweden Textile Agreement signed on 14-4-1978, the export of certain textile products of cotton wool, man-made fibres or blends thereof from India to Sweden are subject to quantitative restraint/statistical monitoring. While this Agreement is valid upto 30-6-1979 for certain products, It expired on 28-2-1979 for certain other products falling under Groups IV, V, IX and the "Rest Group". It has been decided to prolongate the Agreement upto 30-6-1979 in respect of these groups. Descriptions of the products falling under these groups and the Swedish Tariff classification numbers thereof are given in the Annexure to this Public Notice. Inviting attention to the Exports (Control) Amendment Order No. E(C)O, 1977/AM(104) dated 20-3-1979, on the above subject, the scheme relating to the exports to Sweden of the products of the above mentioned groups for the quota period upto 30-6-1979, is given below. (In respect of other groups of products for which the Agreement is valid upto 30-6-1979, the scheme of exports has already been announced vide Public Notice No. 22-ETC (PN)/79 dated 22-2-1979).

2. The entire quota available for the period 1-3-1979 to 30-6-1979 will be allocated on first-come, first-served basis for ready goods. For all the items specified in the Annexure, quotas will be allocated by the Cotton Textiles Export Promotion Council, Bombay (hereafter abbreviated as TEXPROCIL) and necessary certification will also be done by the Texprocil.

3. For garments and knitwear, 20% of the quota may be allocated for higher value items. For this purpose, there will be two sets of floor prices—one relating to higher value items covered by 20% allocation and the other basic floor price for items covered by the remaining 80% of the allocation. Quota allocation for cotton garments and knitwear will be made on LC terms. For first-come, first-served ready goods allocation, LC should be produced at the time of quota endorsement.

4. Shipments against quota allocations on first-come, first-served ready goods basis will have to be effected within 10 days from the date of quota endorsement. However, this period can be extended in exceptional cases for valid reasons on specific authorisation from the Textile Commissioner or his representative.

5. Wherever the quotas for cotton, woollen and man-made fibres items are combined appropriate portion of such combined quotas have been reserved each for woollen garments and man-made fibres garments. This is, however, subject to review and, if necessary, a further enhancement or reduction in the reservation for these items may be made by Government. 50% of the quota has been reserved for handloom items. This is, however, subject to review depending upon the trend of demand.

6. The imports into Sweden will be permitted against the import licence issued to the importer on the basis of the export certificate issued at the time of endorsement by the Texprocil or its authorised up-country representatives on fulfilment of the terms and conditions laid down for the purpose.

7. Whenever the consignment is ready for shipment, the exporter shall submit the necessary shipping documents (including shipping bills in duplicate) and proforma application

1	2	3
IX	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों के	60.05, 602-606 61.02, एक्स-008 202-206 302-306 402-406 एक्स 992-996
रेस्ट ग्रुप	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों के सलाई या क्रोशिया से बुने हुए स्टाकिंग, शॉवर स्टाकिंग, सोक्स, एक्सल-सोक्स, साफिट और इसी प्रकार की वस्तुएं जिनमें लगा- तार सिन्थेटिक रेशों के महिलाओं के स्टाकिंग शामिल नहीं हैं।	60.03-003 102-106 एक्स 109 902-906 एक्स 909
II, III,	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों के सलाई	60.04, 212-216
VI, VIII,	या क्रोशिया से बुने हुए नाइट वियर, पेन्टि	252-256
XI, XII	होसियर और टाइडस	602-606
एवं XIV	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों के सलाई या क्रोशिया से बुने हुए आउटर वियर जिनमें स्वीटर, पुलओवर, स्लिपओवर, ग्रावि	60.05, 102, 105 202, 205, 802, एक्स 803-804, 806, एक्स 809, 812
	(ग्रुप 5), कस्ट्यूम, बरियार् और स्कर्ट्स (एक्स ग्रुप 9) और ग्लाउज (एक्स ग्रुप 10) शामिल नहीं हैं।	एक्स 892, एक्स 895-896
	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों की पुरुषों और लड़कों की बुनी हुई बाहरी पोशाक	61.01.003 एक्स 008, 104 एक्स 109, 304-306 414-416, 454-456 504-506, 705-706 एक्स-709, 904-906
	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों की महिला- लगातार लड़कियों और बच्चों की बुनी हुई बाहरी वस्त्रियां जिनमें कस्ट्यूम, बरियार् और स्कर्ट (एक्स ग्रुप 9) और ग्लाउज (एक्स ग्रुप 10) शामिल नहीं हैं।	61.02, एक्स 008 112-116, 152-156 602-606, 802-806 902-906 एक्स 992-996
	वर्ग, ऊन या मानव निर्मित रेशों के पुरुषों और लड़कों के रात्रि के पहनावे जो सलाई या क्रोशिया से बुने हुए न हो	61.03, 202-206 एक्स 209
	सूत, ऊन या मानव निर्मित रेशों के महिलाओं और लड़कियों के रात्रि के पहनावे जो सलाई या क्रोशिया से	61.04. एक्स 102-109 62.01
	बनाए हुए न हों, सूत ऊन या मानव निर्मित रेश के यात्रा के कालीन और कम्बल	एक्स 101-400 500, 600 एक्स 900
	सूत ऊन या मानव निर्मित रेशों के तैलिय या इसी प्रकार के उत्पाद	62, 02, 311. 319 एक्स 399 एक्स 792 एक्स 793

in duplicate covering the details of goods under shipment to the Texprocil or to its up-country port representatives alongwith quota certificate, for obtaining quota endorsement and for issuing the necessary export certificate. Thereafter the documents shall be submitted to the Customs for completion of the shipping bills and other formalities. In the case of readymade garments, the shipping documents including shipping bills will also be submitted to the Texprocil or its up-country port representatives for quota endorsement before the shipping bills are noted by the Customs at the port of shipment. In all these cases the shippers will be required to inform the Texprocil or its upcountry port representatives from whom the quota endorsement is obtained, the number and the date of shipping bills after the same are collected from the Customs.

8. The export certificate is meant for the buyer and hence the same after obtaining from the Council has to be forwarded by the shipper to his buyer alongwith other relative documents.

9. The Textile Commissioner, Bombay, or an officer designated by him will have a day-to-day supervision over the matters relating to quota allocation. A Co-ordination Committee with the Textile Commissioner as the Chairman and representatives of various Export Promotion Councils concerned will review the situation from time to time.

10. For garments and knitwear, for quota allocation on first-come, first-served ready goods basis, earnest money at the rate of Re. 1 per piece or 10% of the f.o.b. value, whichever is higher, will have to be deposited by the applicant at the time of quota endorsement. If the utilisation within the validity period of quota endorsement is not less than 90%, full amount of earnest money deposit will be refundable on production of evidence of export. If the utilisation of quota allocation is less than 90%, the full earnest money deposit will be liable to be forfeited. Further, if the surrender of quota is in excess of 25% of allotment, refusal of further quota allotment for such allottees may be considered. However, in conditions of force majeure, appropriate exemptions may be considered.

11. Exports will be allowed from any port in India.

12. The address of the Cotton Textiles Export Promotion Council is as follows :—

The Cotton Textiles Export Promotion Council,
'Engineering Centre',
9, Mathew Road, 5th Floor,
Bombay-400004.

13. Persons to whom quotas are allotted in accordance with the above arrangements but who do not utilise them properly would be liable to dis-qualification from getting future quotas without prejudice to any other action that may be taken in this behalf.

14. In view of the foregoing paragraphs the following amendments shall be made in the Export Policy 1978-79 :—

S. No.	Page No.	Reference	Amendment
1.	29	S.No.70(ix) Column 2 (as amended vide Public Notice No. 22-ETC(PN)/79 dt. 22-2-1979.	The existing entry shall be substituted by the following :— "Export of certain textile products of cotton, wool, man-made fibre or blends thereof to Sweden under Indo-Swedish Textiles Agreement."
2.	29	S.No. 70(ix) Column 3 (as amended vide Public Notice No. 22-ETC(PN)/79 dated 22-2-1979)	The condition (i) of existing remark may be substituted by the following :— "Cotton Textiles Export Promotion Council for bed-linen of cotton or man-made fibres and products falling under group IV, V, IX and "Rest group" defined in Indo-Swedish Textile Agreement."

K.V. SESHADRI, Chief Controller of Imports & Exports

ANNEXURE TO PUBLIC NOTICE NO. 28-ETC(PN)/79
DATED 20-3-1979

Group	Description of the Products	Swedish Tariff Classification No.
IV	Knitted underwear, of cotton wool or man-made fibres, other than shirts, nightwear and tights (including underwear T-Shirts)	60.04.702—706 802—806 902—906
V	Knitted sweaters, pullovers, slipovers jumpers and cardigans etc. (including outerwear T-shirts), of cotton, wool or man-made fibres.	60.05.302—306
IX	Costumes, dresses and skirts, of cotton wool or man-made fibres.	60.05.602—606 61.02.ex—008 202—206 302—306 402—406 ex 992—996
Rest Group	Stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres, other than ladies stockings of continuous synthetic fibres.	60.03—003 102—106 ex 109, 902—906 ex 909
(I,III, VI-VIII, XI,XII, XIV)	Nightwear, panty hoses and tights, knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres	60.04.212—216 252—256 602—606
	Outerwear, knitted or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres, other than sweaters, pullovers, slipovers etc. (Group V), Costumes, dresses and skirts (ex group IX) and blouses (ex group X)	60.05.102, 105, 202, 205,802,ex 803—804, 806, ex 809, 812 ex 892, ex 895—896
	Men's and boys' woven outer garments of cotton, wool or man-made fibres	61.01.003 ex 008, 104, ex 109, 304—306, 414—416, 454—456, 504—506, 705—706, ex 709, 904,—906
	Women's G's' and infants' woven outer garments, of cotton, wool or man-made fibres, other than Costumes, dresses, and skirts (ex group IX) and blouses (ex group X)	61.02. ex 008, 112—116, 152—156, 602—606, 802—806, 902—906, ex 992—996
	Men's and boys' nightwear, not knitted, or crocheted, of cotton, wool or man-made fibres.	61.03.202—206, ex 209
	Women's and girls' nightwear, not knitted or crocheted of cotton, wool or man-made fibres.	61.04. ex 102—109
	Travelling rugs and blankets, of cotton, wool or man-made fibres.	62.01 ex 101-400, 500, 600 ex 900
	Towels and similar articles, of cotton, wool or man-made fibres	62.02.311,319 ex 399 ex 792, ex 793.